

## Angélique Ionatos &amp; Katerina Fotinaki

## " Anatoli "

6ème en  
projet  
5ème  
4ème  
3ème  
seconde  
première  
terminale

mardi 14 février 20h30

Grand plateau - Théâtre  
de Draguignan

Deux voix envoûtantes et deux guitares incandescentes. Ensemble, elles déclinent la luxuriance des musiques méditerranéennes en visitant les terres de nombreux poètes : Odysseus Elytis, Sappho, Manos Hadjidakis, Léo Ferré, Barbara...

Elles sont deux sur scène, lumineuses et virtuoses, s'accompagnant de leurs guitares. Deux voix envoûtantes se complètent, improvisent, s'amuse, l'une grave et chaude, celle d'Angélique Ionatos, l'autre cristalline et légère, celle de Katerina Fotinaki.

**Anatoli**, qui signifie à la fois l'Orient et le lever du soleil, est la dernière création complice et joyeuse des deux guitaristes-chanteuses-poétesses grecques. Si leur terre d'origine est la Grèce, ce qui les réunit c'est avant tout leur amour fou pour leur langue maternelle et ses poètes dont elles déclinent la luxuriance - Odysseas Elytis, Nikos Gatsos ou Sappho, entre autres.

Car la langue reste la patrie des immigrés confie Angélique Ionatos qui a quitté la Grèce sous la dictature avec ses parents.

"La joie de jouer ensemble dans tous les sens du terme, notre complicité accrue, tout en nous rendant plus exigeantes, nous offre une liberté nouvelle : voyager au-delà de cette porte de l'Orient qu'est la Grèce, affirmer que la musique ignore les frontières", "car La Grèce est le dernier endroit avant d'accéder à l'Orient" dit Angélique Ionatos.

**Musiques traditionnelles ou contemporaines, compositions personnelles ou reprises inspirées** : les deux guitaristes accompagnent les mots des poètes qu'elles aiment et dont elles servent aussi bien la beauté que le sens.

Leurs voix s'élevaient, se déploient, l'une grave et chaude, celle d'Angélique Ionatos, l'autre cristalline et légère de Katerina Fotinaki, les doigts courent sur les cordes et les guitares n'ont jamais vu pareille virtuosité.

Le concert révèle quatre ou cinq des compositions de Manos Hadjidakis (un des plus grands compositeurs grecs) re-arrangées avec amour, un florilège de la composition d'Angélique Ionatos sur des fragments de la poétesse Sappho en grec ancien, quelques chansons traditionnelles en toute liberté, mais aussi quelques surprises choisies dans le répertoire français.

Enfin pour finir la soirée, s'élève un malicieux tango " mnémotechnique " en grec ancien et une sublime berceuse.

Virtuoses et précises et pourtant intenses et sensuelles, ces remarquables artistes ne sont pas seulement deux des plus grandes voix grecques : la connaissance musicologique et littéraire qui nourrit leur recherche et la passion de leur interprétation en font des phares de la scène musicale internationale. On ne peut que chavirer à l'écoute de ces deux sirènes qui entraînent la salle dans un tourbillon de couleurs et de rythmes.



## Ressources internet

## Histoire des arts, musique grecque

## Histoire de la musique grecque

> la musique de la Grèce Antique  
<http://regardssurunevissansfin.hautetfort.com/media/02/01/272958420.pdf>  
<http://blogs.lecoleaujourd'hui.com/objectif-musique/2009/11/23/histoire-des-arts-cap-sur-la-grec-e-antique/>  
<http://www.cosmovisions.com/musiqueGreceChrono.htm>  
 > la musique contemporaine en Grèce : <http://www.amb-grece.fr/grece/musique.htm>

## Angélique Ionatos

> site de l'artiste : <http://www.angeliqueionatos.com>

> écouter un extrait :

[http://www.accords-croises.com/player\\_audio/player.php?Path=http://www.accords-croises.com/Publish/creation/25/Anatolimp3.mp3](http://www.accords-croises.com/player_audio/player.php?Path=http://www.accords-croises.com/Publish/creation/25/Anatolimp3.mp3)  
 > extraits vidéo du spectacle : <http://www.youtube.com/watch?v=6MhGmRlgbDU>  
<http://www.youtube.com/watch?v=QTX6BngYLd4&feature=related>

> interview d'Angélique Ionatos sur le spectacle :

[http://www.dailymotion.com/video/xi8h3j\\_angelique-ionatos\\_music?start=0#from=embediframe](http://www.dailymotion.com/video/xi8h3j_angelique-ionatos_music?start=0#from=embediframe)

## Manos Hadjidakis

> site de l'artiste : <http://www.hadjidakis.gr/english/homeweb.htm>  
 > écoute : <http://www.musicme.com/#/Manos-Hadjidakis/?play=8888880001640>  
<http://www.deezer.com/fr/music/manos-hadjidakis>  
<http://telecharger-musique.fnac.com/fm4133124/Various-Artists-Manos-Hadjidakis-Nikos-Gatsos-Ta-Paraloga>

## Littérature, poésie grecque

## Sappho

> biographie : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Sappho>  
<http://sisyphe.org/spip.php?article608>  
 > oeuvres : <http://remacle.org/bloodwolf/poetes/falc/sappho/oeuvre.htm>

## Odysseas Elytis

> biographie : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Odyss%C3%A9as\\_El%C3%BDtis](http://fr.wikipedia.org/wiki/Odyss%C3%A9as_El%C3%BDtis)  
<http://www.espritsnomades.com/sitelitterature/elytis.html> (dont extraits de poèmes)  
[http://www.projethomere.com/travaux/auteurs\\_modernes/elytis/elytis.htm](http://www.projethomere.com/travaux/auteurs_modernes/elytis/elytis.htm)  
 > Angélique Ionatos parle de la poésie de Odysseas Elytis  
[http://www.dailymotion.com/video/xm9xe\\_odysseus-elytis-par-angelique-ionat\\_music](http://www.dailymotion.com/video/xm9xe_odysseus-elytis-par-angelique-ionat_music)  
 > textes en ligne (en grec) : <http://www.snhell.gr/lections/writer.asp?id=9>

## Nikos Gatsos

> biographie : <http://www.info-grece.com/agora.php?read,9,30479>  
 > sa poésie : <http://transtexts.revues.org/224>

Tarif hors temps scolaire		
Tarif scolaire abonné	.....8€	<b>musique</b> <b>poésie</b> <b>Grèce</b>
Tarif scolaire non abonné	.....10€	
Tarif accompagnateur	.....17€	
Tarif temps scolaire (unique)	.....	
(priorité 6ème, 5ème en séance scolaire)		